

# 紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City  
Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488, (917) 214-8596

網址 Website: [www.fcpc.org](http://www.fcpc.org) 電郵 E-mail: [fcpcnycoffice1@gmail.com](mailto:fcpcnycoffice1@gmail.com)

Facebook: [www.facebook.com/fcpcnyc](http://www.facebook.com/fcpcnyc)



## 主日聯合崇拜

*Sunday Combined Service*

上午十一時 11:00 a.m.

二零二二年二月二十日

*The Twentieth Day of February 2022*

## 主日聯合崇拜程序

### ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱 詩 *HYMN	#493 「平安佳日歌」 "O DAY OF REST AND GLADNESS"	立
始禮聖頌 INTROIT	#625 「主在聖殿中」 "THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE"	坐
宣 召 CALL TO WORSHIP	馬太福音 <b>Matthew 18: 19-20</b>	坐
	耶穌說：「我又告訴你們，若是你們中間有兩個人在地上同心合意地求甚麼事，我在天上的父必為他們成全。因為無論在那裏，有兩三個人奉我的名聚會，那裏就有我在他們中間。」 Jesus said, "Again, I tell you that if two of you on earth agree about anything you ask for, it will be done for them by my Father in heaven. For where two or three come together in my name, there am I with them."	
牧 禱 PASTORAL PRAYER	李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee	坐
主 禱 文 THE LORD'S PRAYER	#649	坐
唱 詩 *HYMN	#234 「聖言常存歌」 "LORD, THY WORD ABIDETH"	立
啓 應 文 RESPONSIVE READING	詩篇 <b>Psalms 67: 1-7</b>	坐
獻 詩 ANTHEM	詩班 CHOIR	坐
	「耶穌恩友」	
讀 經 SCRIPTURE LESSONS	詩篇 <b>Psalms 119: 12-18, 105-108</b> 路加福音 <b>Luke 2: 40-43, 46-47</b> 馬太福音 <b>Matthew 5: 17-18</b> 彼得後書 <b>2 Peter 1: 17-21</b> 提摩太後書 <b>2 Timothy 3: 14-17</b>	坐
講 道 SERMON	「聖經為腳前燈及路上光」 "SCRIPTURE AS LIGHT OF LIFE'S PATH"	坐
榮 耀 頌 *GLORIA PATRI		立
報 告 ANNOUNCEMENTS		坐
奉 獻 OFFERING	請於崇拜後,投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻 禮 文 *OFFERTORY RESPONSE	#644	立

祝 福 \*BENEDICTION  
阿 們 頌 AMEN\*  
唱 詩 \*HYMN

#675

#612

李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee 立

【求主帶領歌】

" YIELD NOT TO TEMPTATION "

立  
立

\*please stand

## 啓應文：詩篇 67 篇：1-7

主席啓：願上帝憐憫我們，賜福與我們，用臉光照我們。

會眾應：好叫世界得知祢的道路，萬國得知祢的救恩。

啓：上帝阿，願列邦稱讚祢。願萬民都稱讚祢。

應：願萬國都快樂歡呼。因為祢必按公正審判萬民，引導世上的萬國。

啓：上帝阿，願列邦稱讚祢。願萬民都稱讚祢。

應：地已經出了土產。上帝就是我們的上帝，要賜福與我們。

同讀：上帝要賜福與我們。地的四極都要敬畏祂。

### Responsive Reading: Psalm 67: 1-7

- 1 May God be gracious to us and bless us and make his face to shine upon us,
- 2 that your way may be known upon earth, your saving power among all nations.
- 3 Let the peoples praise you, O God; let all the peoples praise you.
- 4 Let the nations be glad and sing for joy, for you judge the peoples with equity and guide the nations upon earth.
- 5 Let the peoples praise you, O God; let all the peoples praise you.
- 6 The earth has yielded its increase; God, our God has blessed us.
- 7 May God continue to bless us; let all the ends of the earth revere him.

## 獻 花

張曼儀合家

方李芳執事

詩班紀念黃德夫人

李鳳珠紀念父親李歡嵩先生，母親伍小翠女士

## 報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。  
*We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so that we can contact you in the future. We hope to see you again.*
2. 祈禱會：逢禮拜四下午二時在本堂舉行，歡迎各兄姊屆時參加，因疫情影響者請在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 本會會友葉鴻謀夫人於2021年12月21日主懷安息。安息禮拜已舉行，願主安慰其家屬。  
Mrs. Wan Kam Lam Leong, our member, went to be with the Lord on December 21, 2021. The Funeral Service has been held. May the Lord comfort her family.
4. 各兄姊如需要 2021 年本堂全年奉獻收據作報稅之用，請先向辦公室登記。
5. 各兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂電話 **(212) 964-5488** 或手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡同工。
6. 明天 (2月21日禮拜一) 是總統日聯邦假期，教會辦公室放假一天。
7. 本堂在網址 [www.fcpc.org](http://www.fcpc.org) 上載主日週刊，講道錄音，請瀏覽及收聽。

## 誠聘主任牧師

紐約中華基督教長老會誠聘主任牧師。

具美國長老會 (Presbyterian Church USA) 認同之神學學位，  
三年服務堂會經驗，需能講流利粵語，及具備英語溝通能力。

請寄履歷致：PNC,

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002, [或電郵 fcpcsession@gmail.com](mailto:fcpcsession@gmail.com)

The First Chinese Presbyterian Church  
is seeking a Pastor (Head of Staff).

The candidate should possess qualifications acceptable by  
the Presbyterian Church (USA) for Minister of Word and Sacrament,  
with 3 years of pastoral experience, and fluency in Cantonese and spoken English.  
Please send resume to:

PNC,

The First Chinese Presbyterian Church,

61 Henry Street, New York, NY10002, or Email: [fcpcsession@gmail.com](mailto:fcpcsession@gmail.com)

## 誠聘 Position Vacant

紐約中華基督教長老會誠聘幹事。

須有大學學歷; 能講流利粵語; 及具備英語, 華語溝通能力;  
中, 英文, 電腦打字。

請寄履歷致: Administrative Assistant

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002, [或電郵 fcpcny@yahoo.com](mailto:fcpcny@yahoo.com)

The First Chinese Presbyterian Church

is seeking an Administrative Assistant:

The candidate should have some college credits; fluency in Cantonese;  
spoken English and Mandarin; and ability to type English and Chinese.

Please send resume to:

Administrative Assistant

The First Chinese Presbyterian Church,

61 Henry Street, New York, NY10002, or Email: [fcpcny@yahoo.com](mailto:fcpcny@yahoo.com)

## 代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事及領袖們在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治, 使他們早日康復:  
吳秀琼女士、林伍新蘭女士、陳玉金女士、張淑德女士、劉浪波夫人、王金鐳先生。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。
6. 為本堂聘請幹事禱告。求主差遣合適同工來協助堂務。
7. 為弟兄姊妹未信主的親友禱告。

## 詩班獻詩歌詞

### 耶穌恩友

當你感到孤單, 耶穌是你朋友, 到主恩座前求, 在主懷中必蒙護佑,  
何等權利能將萬事, 帶到主恩座前求, 祂垂聽你祈求, 主仍是你避難所。  
當你感到絕望, 切莫灰心喪膽, 祂永不離棄你, 必幫助你安然度過。  
祂的恩手常扶助你, 祂的慈愛永不離開, 祂站在你身旁。要成為你親愛朋友。  
耶穌是我親愛朋友, 擔當我罪與憂愁, 切莫灰心切莫喪膽, 帶到主恩座前求,  
何處得此忠心朋友, 擔當一切苦與憂, 耶穌深知我們軟弱, 來到主恩座前求。  
耶穌是我親愛朋友, 祂永不離棄我, 何等喜樂平安, 祂是我一生依靠, 信靠  
跟隨祂的引領, 祂必指引你前路, 耶穌是你親愛朋友, 信靠跟隨祂的引領。

## 主日聯合崇拜事奉人員

	今主日(二月二十日)	下主日(二月廿七日)
講員/主席	李澤華牧師 / 梁美娥長老	邵一嵐宣教師 / 梁桑南長老
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
招待	雷甄惠珍執事	陳張愛萍長老
錄音/音響	黃惠賜執事	黃惠賜執事

## WELCOME!

---

Today – *Seventh Sunday after Epiphany*

*February 20, 2022 at 11:00 a.m. – Combined Worship Service*

---

SPEAKER: Reverend Dr. Bayer Lee  
WORSHIP LEADER: Elder Mei Luk  
CONDUCTOR: Mr. Daniel Lam  
ORGANIST: Ms. You Zheng Jiang  
RECORDING / SOUND SYSTEM: Deacon Virgil Wong

---

Next Week – *Eighth Sunday after Epiphany*

*February 27, 2022 at 11 a.m. – Combined Worship Service*

---

SPEAKER: Evangelist Elaine Shao  
WORSHIP LEADER: Elder San Leong  
CONDUCTOR: Mr. Daniel Lam  
ORGANIST: Ms. You Zheng Jiang  
RECORDING / SOUND SYSTEM: Deacon Virgil Wong

---

## PRAYERS & PRAISE

---

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for those who are in ill health or recovering.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayer for Mr. Ted Huck's speedy recovery from physical weakness.

## FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

---

- 1) Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Thank you for joining us for worship today. We are glad God led you our way. With a handshake and a smile, with fellowship and cheer, as part of God's family, you are always welcome here. We hope you have a spiritual stay in our church and feel free to inquire about our other activities and various fellowships FCPC has to offer. No matter how old or young you are, there is something for everyone here!
- 2) Keep updated on FCPC news....** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.